

# ELS PASTORETS

De Josep Maria Folch i Torres

## Direcció:

Marc Mendoza, David Mercado,  
Cristina Tiana, Judit Molner,  
Marc Enrique, Audrey Mdlc,  
Laura Mendoza i Oriol Oltra



TEATRE  SANT VICENÇ

# ELS PASTORETS

TEMPORADA  
2023 -2024

Desembre  
16, 17, 23, 26 i 30

Gener  
1, 6, 7, 14 i 21

A les 17.30 h



#mésqueSantVicenç  
@teatresvicenc

TEATRE  SANT VICENÇ

[www.teatresantvicenc.c](http://www.teatresantvicenc.c) Tel. 93 717 94 01

# ELS PASTORETS

## Equip de Direcció

Marc Mendoza, David Mercado, Cristina Tiana, Audrey Mdlc, Marc Enrique, Judit Molner, Laura Mendoza i Oriol Oltra

## Direcció coreogràfica

Anna Fortes i Carla Pérez

*Els pastorets* no necessiten presentació. Des de fa més de vuitanta anys (i més de cinquanta de manera ininterrompuda), aquesta obra s'ha convertit en una tradició nadalenca ineludible a la Creu Alta i Sabadell. Però la tradició no està renyida amb la innovació. Des del Centre, cada any ens esforcem per mantenir l'essència d'*Els pastorets* i alhora sorprendre el públic i adaptar-los als nous temps. Aquest any hem fet un esforç en fer una renovació del muntatge a diferents nivells, però sempre preservant aquest equilibri. Els canvis escenogràfics i tècnics són destacables, però potser el més important és que, enguany, per primera vegada aquí, el personatge de Satanàs estarà interpretat per dones. Creiem que era inexplicable que, en ple segle XXI, els tres papers principals de l'obra més emblemàtica de la nostra entitat estiguessin encara fora de l'abast de les dones, que conformen més de la meitat del nostre volum social. Aquesta és una primera passa, però de, ben segur, que vindran més en el futur per fer d'*Els pastorets* una obra més representativa, igualitària i accessible a tots, totes i totis, sense perdre ni un bri de la seva essència.

# ELS PASTORETS

## Repartiment

**Lluquet:** Álvaro Martínez – Oriol Sabater

**Rovelló:** Arnau Rodríguez – Miquel Ribes

**Satanàs:** Esther Mas – Carlota Gorgori

**Llucifer:** Albert Arnaus – Xeui Jiménez

**Sant Miquel:** Laura Mendoza – Clara Domingo

**Sant Gabriel:** Adrián Castillo – Albert Taulé

**Jeremies:** Òscar Rodríguez – Albert Clapés

**Marta:** Pilar Tortajada – Lídia Soriano

**Josep:** Jordi Cascales – Ricard Jiménez

**Maria:** Núria Garcia – Emma Salvador

**Isabeló:** Beth García – Amèlia Font

**Getsé:** Ramón Reñé – Toni Molner

**Roc:** Xavi Dinarès – Xavi Ponce

**Llúcia:** Marga Fernández – Gemma Altarriba

**Àvia:** Maria Cutchet – Assumpta Figueras

**Martinet:** Adrián Castillo – Albert Taulé – Arturo Sánchez

**Simeó:** Antonio Álvarez – Àngel Lorente

**Jepó:** Xavi Dinarès – Francesc Conesa

**Anam:** Albert Dalmau – Xavi Ponce

**Joanoi:** Mario Oliveira – Jep Pardo

**Míriam:** Amàlia Lorente – Marta Rosés

**Aroa:** Montse Fargas – Sílvia Artigas

**Pastorets:** Biel Bragado – Ivet Buisan – Rita Caralt – Arnau de Paz  
– Roger López – Emma Morillo – Oriol Deling Mut – Mariona  
Ponce – Mahlet Ruiz – Bernat Vallbuena

**Nen Jesús:** Leire Cabello Giner – Biel Pérez Costa – Heura Rifer  
Paré – Bru Rodríguez Bautista

# ELS PASTORETS

## Pecats

**Supèrbia:** Jordi Hernández - Hugo Domingo

**Ira:** Albert Navarro - Lluç Rutés

**Luxúria:** Íngrid Mejà - Denis Sánchez

**Peresa:** Marina Cantó - Ainhoa Romero

**Enveja:** Aina Coma - Júlia Carrera

**Avarícia:** Daniel Marquina - Aina Santamaria

**Gula:** Bernat Rodríguez - Gerard López

## Fúries

Íngrid Agset

Gala Bellsolà

Rita Borrell

Clàudia Cano

Elder Clares

Vinyet Clares

Núria Grau

Laia López

Marc Martí

Àngel Muñoz

Martí Ollé

Enric Pérez

Oleguer Portell

Paula Rodríguez

Noa Segura

Ona Truyols

Jordi Vives

Marc Vives

## Àngels

Martina Alonso

Berta Benítez

Júlia Benítez

Martina Benítez

Paula Bonvehí

Noa Bragado

Núria Clapés

Anna Garcia

Victoria García

Ivet Gispert

Carla Hinojosa

Júlia Hinojosa

Martina Machado

Núria Manyosa

Alexandra Martínez

Laia Martínez

Ona Martínez

Berta Mases

Abril Maymí

Júlia Mitjans

Jan Monclús

Emma Pérez

Martina Playà

Aina Ponce

Abril Ribes

Lua Sanmartín

Aran Segura

Martina Serra

Maria Talamino

Júlia Vives

# ELS PASTORETS

## Pastors i pastores

Carme Alonso

Gemma Altarriba

Antonio Álvarez

Montse Azanuy

Rosa Azanuy

Guim Balaguer

Jordi Balaguer

Biel Bragado

Manu Bragado

Ivet Buisan

Neus Caparrós

Laia Capillas

Rita Caralt

Lidia Carrasco

Mercè Clapés

Marta Comellas

Maria Cutchet

Arnau De Paz

Clotilde Diaz Maurin

Léonard Diaz Maurin

Helena Domenge

Arnau Dòria

Jan Dòria

Rut Dòria

Judit Fernández

Marga Fernández

Assumpta Figueras

Artau Firpo

Roc Firpo

Emma Garcia

Dolors Garriga

Júlia Giménez

Mariona González

Victoria Herrera

Roger López

Àngel Lorente

Esther Lorient

Ester Lozano

Aleix Martí

Olívia Martínez

Marta Mir

Queralt Monclús

Carla Morillo

Emma Morillo

Anna Muro

Oriol Deling Mut

Clara Oliveira

Nuno Oliveira

Lara Ollé

Teresa Pampalona

Jacobo Pérez

Mariona Ponce

Alèxia Ribera

Mahlet Ruiz

Arturo Sánchez

Natàlia Solanes

Anna Soler

Adela Solórzano

Marta Torrent

Bernat Valbuena

Berta Valbuena

Emilio Valbuena

Estel Vallribera

Alba Vilà

Arnau Vilà

Alaitz Zabala

# ELS PASTORETS

## Agraïments

Jaume Pont, Llorenç Costa, Joan Olivella, Josep Mitjans, Antoni Martínez, Josep Pelegrín, Josep Ubia, Núria Frutos, Toni Ten, Carles Campoy, Esther Mas i Castellers de Sabadell.



**Cap de Regidoria:** Carles Campoy

**Equip de regidoria, utilitatge i teler:** Anna Bertrolí, Manu Bragado, Laia Cardiel, Albert Figaró, Anna Fortes, Arturo Sánchez i Anna Soler

**Disseny d'escenografia:** Josep Ubia, Josep Mitjans, Antoni Martínez, Jaume Pont, Llorenç Costa, Joan Olivella, Oriol Oltra, David Mercado, Marc Enrique i Marc Mendoza

**Construcció de l'escenografia:** Francesc Majada, Josep Mitjans, Antoni Martínez, Josep Pelegrín, M. Teresa Ferrer, Joan Rifer i David Gamisans.

**Equip tècnic de llums i so:** Joan Olivella, Oriol Oltra, David Mercado, Àlex Castell, Sergi Zamora, Màrio Bernaus, Marc Enrique, Òscar Gorina, Marc Mendoza, Jaume Pont, Jordi Soldevila, Sergi Zamora i Pol Castell.

**Disseny i programació de llums i so:** Oriol Oltra

**Disseny de projeccions:** Núria Frutos i Jordi Pont

**Operari de llums:** Albert Ollé, Oriol Oltra, Marc Enrique i David Mercado

**Operari de so i Microfonia:** Jordi Soldevila

**Arranjaments musicals:** Toni Ten

**Utilitatge:** Marcel Castillejo

**Disseny de vestuari:** Audrey Mdlc

**Confecció del vestuari:** Esperança Agell, Elisabet Busqué, Teresa Calbet, M. Mercè Carbonell, Pilar Echevarría, M. Teresa Junyent, Mercè Ferrándiz, M. Teresa Morera, Marga Puig i Maite Sáez

**Maquillatge:** Bena Clapés, Audrey Mdlc, Marta Nosàs, Cristina Palacín Montserrat Sanahuja

**Disseny gràfic, il·lustracions i fotografies:** Josep Ubia

**Difusió i publicitat t:** Anna Palau, Patrici Martínez, Carlota Gorgori i Josep Ubia

**Personal de Sala:** Jaume del Valle, Jaume Fabero, Núria Molla, Ricard Jiménez, Àlex Castell, Montsant Franquesa, Jordi Grau, Guillem Manyosa, Patrícia Agset, Pilar Tortajada, Amadeu Roviras, Lúdia Soriano, Marc Ten i Cristina Muñoz

**Personal de taquilla:** Gemma Altarriba, Joffre Carrera, Núria Molla, Assumpta Figueras, Lydia Oorbitg, Núria Pané i Gemma Salavert

**Vídeos promocionals:** F. Xavier Soler



# ELS PASTORETS



#mésqueSantVicenç  
@teatresvicenc



**VENDA D'ENTRADES EN LÍNIA  
AL WEB DEL TEATRE i a FILA12**

**VENDA DIRECTA A LA TAQUILLA DEL TEATRE**

Montllor i Pujal, 103 - 08208 Sabadell

Els dissabtes de 19.30 a 21.00 h i una hora abans de les representacions

**TEATRE  SANT VICENÇ**

**www.teatresantvicenc.com - Tel. 93 717 94 01**

**Els valors d'*Els pastorets*  
Els trobareu a les dues últimes pàgines d'aquest programa**

#### PATROCINADORS

**AUTOESCOLA GRESOL**

CENTRE DE FORMACIÓ VIÀRIA

Tel. 93 716 78 15



C/ Major, 19 - Sabadell



COL·LEGI BERTRAN

**exes**

Sabadell Centre

EXPERIÈNCIA I TECNOLOGIA IMMOBILIÀRIA



SABADELL REAL ESTATE



Tel. 937 16 44 99



www.elportaldesabadell.com  
Guia de Negocis de Sabadell  
615 025 594 - 93 628 73 37



**FARMÀCIA  
Blanchart**



Clínica Dental Navarro  
Avinguda Onze de Setembre, 109  
08208 Sabadell - 937 25 80 02



#### COL·LABORADORS

**NacióSabadell**

Naciódigital



Tel. 93 725 69 75  
rètols i metalls

**L'OSTRUCH**

FÀBRICA DE CREACIÓ DE LES ARTS EN VÍDUA



Ajuntament  
de Sabadell



Ajuntament  
de Sabadell



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Diputació  
Barcelona

# Els valors a *Els pastorets*

Aquesta tradicional obra de teatre, representada per Nadal, ens acosta el missatge de l'arribada del nen Jesús, tal com diu el seu títol: *Els Pastorets o l'adveniment del nen Jesús*. Podríem destacar molts detalls que expliquen com vivim aquesta època de l'any, però cal destacar-ne els valors que transmet, és a dir, bàsics per relacionar-nos i conèixer els uns amb els altres.

**L'AMISTAT** La relació intensa entre en Lluquet i en Rovelló ens ensenya que, entre amics, hi ha moments per riure, per jugar, per ajudar-se, per patir i, sobretot, per compartir. El Lluquet és el més assenyat i sovint ha de marcar el camí al seu inseparable Rovelló, que és més tabalot i perd el rumb a vegades. Els seus bons pensaments i la seva manera de fer els permeten evitar tots els mals.

**L'AMOR** entre pares i fills es troba representat amb en Getsè i la Isabeló. És un lligam que costa d'explicar amb paraules, però que està basat en l'amor mutu. És un sentiment pur, que mai acostuma a desaparèixer i amb el que pots comptar sempre.

**EL PERDÓ** també hi és present, amb el retorn a casa, sense retrets, d'en Martinet, el fill pròdig. De nou, l'amor de la família apareix clarament.

**La GENEROSITAT** es deixa veure sovint, com, per exemple, quan els pastors i les pastores comparteixen sopar amb un desconegut al Bosc nevat.

**La PREGÀRIA** senzilla també hi és present quan la meravella que els anuncien deixen sobtats als pastors i pastores i tan sols els hi surten paraules senzilles per expressar-se.

El que millor explica aquesta obra, però, són els valors que s'enfronten a conflictes que ens aparten del camí de la bondat i que poden fer molt mal als qui ens envolten. **El BÉ i el MAL** es troben constantment al llarg de l'obra.

En l'obra, **el MAL** està representat pels protagonistes de l'INFERN. L'infern es representa sota terra, fosc i amb foc. Qui mana a l'infern és Satanàs, un ésser dolent que empeny a l'odi i l'egoisme.



Els valors negatius són convertits en personatges. En surten set, els Pecats Capitals, que representen l'enveja, l'avarícia, la gola, la ira, la peresa, la supèrbia i la luxúria. Tenen uns ajudants, les fúries, que són ànimes que no han viscut en els valors del bé i, per tant, no han pogut anar al cel, on hi ha el BÉ. El CEL és llum i claror i es representa amb la puresa del blanc.

Avui dia no utilitzem normalment tots aquests noms per parlar d'aquests valors negatius i potser també n'hi inclouríem d'altres al nostre llistat: tenir poc respecte a les persones i a l'entorn; enganyar i mentir per fer mal a algú; no respectar a la família i les amistats; no respectar les normes; malparlar dels altres; sentir odi pels diferents; caure en addiccions; no ajudar a qui ho necessita... En general, hi encabiríem totes aquelles coses que ens fan mal a nosaltres mateixos i a la resta.

A *Els pastorets*, aquells qui cometen pecats són duts a l'infern per Satanàs i Lluçifer. A l'obra, els nostres espavilats Lluquet i Rovelló acaben a l'infern per la feblesa d'en Rovelló, que la gola i, finalment, l'avarícia se'l fan seu. Però en el moment en què ja es veuen condemnats i convertits en ànimes al servei de l'infern, els seus pensaments purs i el penediment fan que una força més potent que el mal els ajudi a sortir-se'n. Aquesta força és el BÉ, representada per la figura de l'arcàngel Miquel, que és qui lluita contra el mal encapçalat per Satanàs. Sant Miquel compta amb l'ajuda d'un exèrcit celestial, els àngels, que són ànimes pures.

Igualment, a la vida, quan es cometen errades, si som capaços de reconèixer-les i ens en penedim de tot cor, sempre podrem retornar al bon camí, que és aquell que ens permet viure entre els nostres amb harmonia.

**EI BÉ** també és representat per l'arcàngel Gabriel, el missatger del CEL, que és qui porta la bona nova als pastors i pastores. També anuncia a Maria que serà mare del fill de Déu. Seria l'esperit que regna entre nosaltres per les festes de Nadal, quan, talment com els pastors i les pastores, també celebrem l'arribada del nen Jesús.

Per tant, ens ha de quedar ben clar que som en el món, no tan sols per viure-hi, sinó que també per aprendre a ser bones persones, a respectar als altres i al nostre entorn, i a aportar coses positives. I en cas que ens equivoquem, si som capaços de reconèixer l'errada i intentar solucionar-la, ens sentirem molt millor.

